

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 246

Volume 25

21 August 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2300/82 of 20 August 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2301/82 of 20 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 2302/82 of 18 August 1982 amending Regulation (EEC) No 1976/82 imposing a provisional anti-dumping duty on certain imports of chemical fertilizer originating in the United States of America	5
★ Commission Regulation (EEC) No 2303/82 of 18 August 1982 introducing retrospective Community surveillance of imports of certain steel products of first stage processing	7
★ Commission Regulation (EEC) No 2304/82 of 20 August 1982 amending for the second time Regulation (EEC) No 32/82 laying down the conditions for granting special export refunds for beef and veal	9
Commission Regulation (EEC) No 2305/82 of 20 August 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	13
★ Council Regulation (EEC) No 2306/82 of 19 August 1982 repealing the definitive anti-dumping duty on imports of certain cotton yarns originating in Turkey	14

(Continued overleaf)

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

82/611/EEC :

Commission Decision of 13 August 1982 fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 34th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 368/77 15

82/612/EEC :

Commission Decision of 13 August 1982 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 25th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81 . . 16

82/613/EEC :

★ Commission Decision of 16 August 1982 establishing that the apparatus described as 'PHI — Analysis System, consisting of : differential Jon Gun, model 04-303, Jon Gun Control, model 11-065 X-Y Recorder, model 18-020 and Multiplex Control, model 20-055' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 18

82/614/EEC :

★ Commission Decision of 16 August 1982 establishing that the apparatus described as 'Farrand — Spectrofluorometer, model MK 2' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 19

82/615/EEC :

★ Commission Decision of 16 August 1982 establishing that the apparatus described as 'Farrand — Spectrofluorometer, model MK 2A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 20

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2300/82

of 20 August 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 August 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 August 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	109.14
10.01 B II	Durum wheat	159.57 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	72.72 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	100.26
10.04	Oats	60.06
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	104.28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	33.10 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	103.88 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	166.55
11.01 B	Rye flour	114.83
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	260.33
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	179.88

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2301/82
of 20 August 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
19 August 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	4.28	4.28	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	5.34	5.34	8.50
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	7.62	7.62	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5.69	5.69	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	6.63	6.63	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2302/82

of 18 August 1982

amending Regulation (EEC) No 1976/82 imposing a provisional anti-dumping duty on certain imports of chemical fertilizer originating in the United States of America

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultations within the Advisory Committee set up under Article 6 of Regulation (EEC) No 3017/79,

Whereas the Commission has, by Regulation (EEC) No 1976/82⁽³⁾ imposed a provisional anti-dumping duty on the imports of urea ammonium nitrate solution fertilizer (UAN) of two United States exporters, Allied Corporation and Transcontinental Fertilizer Company which withdrew from their price undertakings offered during a previous investigation and accepted by Commission Decision No 81/35/EEC⁽⁴⁾;

Whereas a further United States exporter, Kaiser Aluminium Domestic and International Sales Corporation has, on 23 July 1982, informed the Commission in writing of its withdrawal from its voluntary price undertaking;

Whereas, in these circumstances, the exemption from the anti-dumping duty imposed by Council Regulation (EEC) No 349/81⁽⁵⁾ granted in view of the price undertaking offered by Kaiser Aluminium Domestic and International Sales Corporation to exports of the product by this firm is no longer justified;

Whereas the examination of dumping and injury as set out in the same Regulation (EEC) No 349/81 revealed a dumping margin of 5 % for Kaiser Aluminium Domestic and International Sales Corporation;

Whereas, in view of the likelihood of injurious imports from the company concerned following withdrawal of

their undertaking being at price levels below those agreed in the undertaking and therefore at dumped levels, the Community's interests call for the immediate application of provisional measures on exports of the product concerned by Kaiser Aluminium Domestic and International Sales Corporation using the information available in accordance with Article 10 (6) of the said Regulation (EEC) No 3017/79;

Whereas the Commission therefore amends Article 1 (1) and (2) of the said Regulation EEC No 1976/82 to provide for the imposition of a provisional anti-dumping duty of 5 % on the imports of urea ammonium nitrate solution fertilizer of Kaiser Aluminium Domestic and International Sales Corporation.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1976/82 shall be amended to read as follows:

Article 1

1. A provisional anti-dumping duty is hereby imposed on urea ammonium nitrate solution fertilizer, falling within Common Customs Tariff subheading ex 31.02 C and corresponding to NIMEXE code ex 31.02-90, originating in the United States of America exported by Allied Corporation, Transcontinental Fertilizer Company and Kaiser Aluminium Domestic and International Sales Corporation.

2. The rate of the duty for imports of Allied Corporation and Transcontinental Fertilizer Company shall be 6.5 % and for Kaiser Aluminium Domestic and International Sales Corporation 5 % in each case on the basis of the customs value determined in accordance with Council Regulation (EEC) No 1224/80 of 28 May 1980 on the valuation of goods for customs purposes⁽⁶⁾.

⁽⁶⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 214, 22. 7. 1982, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 39, 12. 2. 1981, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No L 39, 12. 2. 1981, p. 4.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2303/82

of 18 August 1982

introducing retrospective Community surveillance of imports of certain steel products of first stage processing

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in particular Articles 10 and 14 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1765/82 of 30 June 1982 on common rules for imports from State trading countries ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultations within the Committee referred to in Article 5 of both the abovementioned Regulations,

Whereas imports into the Community of certain bars and rods, falling within subheading 73.10 ex C of the Common Customs Tariff and originating in third countries, have increased from 41 950 tonnes in 1980 to 43 800 tonnes in 1981; whereas imports into Belgium, France, the Federal Republic of Germany and Italy amounted to 21 141 tonnes in the first four months of 1982; whereas in 1981 imports of these products originating in third countries held a share of 18.3 % of the market in the Federal Republic of Germany, the biggest market for like products in the Community;

Whereas imports into Belgium, France, the Federal Republic of Germany and Italy of certain iron or steel wire, falling within subheading ex 73.14 of the Common Customs Tariff and originating in third countries, have increased from 64 994 tonnes in 1981 to 26 352 tonnes in the first four months of 1982; whereas the market share held by these imports in the Federal Republic of Germany, which is the biggest market for like products in the Community, increased from 15.4 % in 1981 to 17.6 % in 1982; whereas during the same period production of like products in the Federal Republic of Germany fell from 253 887 tonnes to 66 415 tonnes;

Whereas imports into the Community of certain threaded or threadable tubes, falling within subheading 73.18 ex C of the Common Customs Tariff and originating in third countries, have increased from 140 771

tonnes in 1977 to 202 136 tonnes in 1980; whereas imports into Belgium, France, the Federal Republic of Germany and Italy have increased from 111 228 tonnes in 1981 to 59 740 tonnes in the first four months of 1982; whereas the market share held by these imports in Belgium, France, the Federal Republic of Germany and the Netherlands has increased from 22.1 % in 1979 to 23.8 % in 1981; whereas during the same period the production of like products in the Community fell from 1 357 860 tonnes to 1 025 496 tonnes;

Whereas imports into the Community of certain tubes of square or rectangular cross-section, falling within subheading 73.18 ex C of the Common Customs Tariff and originating in third countries, have increased from 53 612 tonnes in 1977 to 128 646 tonnes in 1980; whereas during the same period the consumption of like products in the Community has remained relatively stable; whereas the market share held by third country imports of these products in Belgium, France, the Federal Republic of Germany and the Netherlands has increased from 10 % in 1978 to 13.1 % in 1980; whereas the production of like products in the Community fell from 1 644 960 tonnes in 1979 to 1 552 704 tonnes in 1981;

Whereas imports into the Community of certain nails, tacks, staples and similar fastenings, falling within subheading 73.31 ex B of the Common Customs Tariff and originating in third countries, have increased from 25 383 tonnes in 1977 to 53 555 tonnes in 1980; whereas the market share held by these imports increased in the Federal Republic of Germany from 40.3 % in 1977 to 51.5 % in 1981, in France from 2.7 % in 1977 to 19.2 % in the first quarter of 1982 and in Belgium from 13.1 % in 1981 to 16.5 % in the first quarter of 1982; whereas sales of like products made by the producers of these three Member States on their respective domestic markets fell from 84 624 tonnes in 1977 to 68 322 tonnes in 1981;

Whereas imports into the Community of certain bars and rods, angles, shapes and sections, falling within subheading 73.15 B V ex c) of the Common Customs Tariff and originating in third countries, have increased from 36 374 tonnes in 1977 to 65 014 tonnes in 1980; whereas the market share held by these imports has increased in the Federal Republic of Germany from 18.3 % in 1980 to 20.2 % in 1981 and has remained relatively stable at approximately 20 % in France; whereas production of like products in

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 195, 5. 7. 1982, p. 1.

France fell from 92 220 tonnes in 1980 to 67 537 tonnes in 1981 ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Whereas, in these circumstances, the imports of the abovementioned products threaten to cause injury to Community producers of like products and it is in the Community's interests to introduce Community surveillance of these imports,

Article 1

Imports into the Community of the following products are hereby made subject to retrospective Community surveillance.

CCT heading No	NIMEXE codes	Description
73.10 C	73.10-30	Bars and rods (including wire rod) not further worked than cold-formed or cold-finished
73.11 A ex III	73.11-31	Angles, shapes and sections, not further worked than cold-formed or cold-finished, from coils for re-rolling, universal plates, hoop, strip, sheets or plates
ex 73.14	73.14-21, 41	Iron or steel wire, not insulated, with a carbon content of not more than 0.25 % by weight, and with a maximum cross-sectional dimension of 0.80 mm or more, not coated or zinc-coated (including galvanized)
73.18 ex C	73.18-62, 64, 82	Threaded or threadable tubes (gas pipes), welded, and other welded tubes of circular cross-section of not more than 168.3 mm
73.18 ex C	73.18-86, 88	Seamless or welded tubes, of square or rectangular cross-section
73.31 ex B	73.31-96	Other nails, tacks, staples and similar fastenings, cold-pressed from wire
73.15 B V ex c)	73.73-53, 59	Bars and rods (including wire rod), angles, shapes and sections, not further worked than cold-formed or cold-finished, stainless or heat-resisting and other

Article 2

Member States shall communicate for each month, the quantities and value of imports (calculated on the basis of cif prices), broken down by NIMEXE code and country of origin, to the Commission not later than the tenth day of the second month following the month concerned.

Article 3

Annex II of Regulation (EEC) No 288/82 is hereby amended by inserting the CCT headings and NIMEXE codes of the products mentioned in Article 1, followed by the reference (+) in the column entitled 'EUR'.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 September 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2304/82

of 20 August 1982

amending for the second time Regulation (EEC) No 32/82 laying down the conditions for granting special export refunds for beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 18 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 32/82 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 752/82 ⁽³⁾, defined the conditions for granting special export refunds for beef and veal;

Whereas Regulation (EEC) No 32/82 has never excluded the application of the provisions of Article 5 of Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products ⁽⁴⁾; whereas where use is made of the provisions of Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80 it should be made clear that the certificate referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 32/82 should be produced to the customs authorities at the time of completion of the customs formalities for placing the product under a customs warehousing or free zone procedure; whereas this also makes it necessary to amend the certificate; whereas to assist in ensuring that no substitution takes place it should be provided that such products may not be subject to the operations specified under 2, 3 and 4 of Article 4 (5) of Commission Regulation (EEC) No 798/80 of 31 March 1980 laying down general rules on the advance payment of export refunds and positive compensatory amounts in respect of agricultural products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1663/81 ⁽⁶⁾;

Whereas Article 4a of Regulation (EEC) No 32/82 determines the detailed rules for the communication by the Member States to the Commission of the quantities of products for which special export refunds have been paid; whereas it should be supplemented by

providing that priority should be given to the communication of the quantities placed under a customs warehousing or free zone procedure as referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 32/82 is hereby amended as follows:

1. The following subparagraph is added to Article 2 (2):

'However, when products are placed under the arrangements provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80, the certificate referred to in the previous subparagraph must be produced to the customs authorities at the time when the customs formalities referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 798/80 are completed. Where the present subparagraph applies the operations referred to under 2, 3 and 4 of Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 798/80 shall, by way of derogation from that Regulation, not be permitted.'

2. Article 4a is replaced by the following:

Article 4a

The Member States shall communicate to the Commission by telex before the 25th day of each month the quantities and, as far as possible, the descriptions of the products for which either a special refund was paid or advance payment thereof was made under Article 25 of Regulation (EEC) No 2730/79 or under Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80 during the previous month on the basis of the certificates.'

3. The Annex is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1982, p. 50.

⁽⁴⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1980, p. 42.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 24. 6. 1981, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

11 CUSTOMS ENDORSEMENT The customs formalities for export or deposit in customs warehouse or free zone for the meat described above have been completed. Customs document : Type : Number : Date :		Place : Date :
(Signature)	(Stamp)	(Signature) (Stamp or printed seal)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2305/82
of 20 August 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2285/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 244, 19. 8. 1982, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 August 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	41.92
	B. Raw sugar	36.65 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2306/82

of 19 August 1982

repealing the definitive anti-dumping duty on imports of certain cotton yarns
originating in Turkey

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3017/79 of 20 December 1979 on protection against
dumped or subsidized imports from countries not
members of the European Economic Community⁽¹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and
in particular Articles 12 and 16 (1) thereof,

Having regard to the Additional Protocol⁽³⁾ to the
Agreement establishing an Association between the
European Economic Community and Turkey,

Having regard to the proposal presented by the
Commission after consultation within the Advisory
Committee provided for by Article 6 of Regulation
(EEC) No 3017/79,

Whereas by Regulation (EEC) No 789/82⁽⁴⁾ the
Council imposed a definitive anti-dumping duty of
12 % on imports of certain cotton yarns originating in
Turkey;

Whereas, an arrangement has since been worked out
between, on the one hand, the Commission and, on
the other, the Turkish Government and exporters;
whereas under the said arrangement Turkey under-
takes, in particular, to introduce a system of minimum
export prices for the products in question and to set
up, with the Community, a system of double checking

to ensure that the terms of the arrangement are
complied with;

Whereas the Commission considers that the said
arrangement should eliminate the injury to the
Community industry from imports of certain cotton
yarns originating in Turkey;

Whereas it appears, therefore, no longer necessary to
levy an anti-dumping duty on the imports of these
products, other than on those which have already been
introduced into the customs territory of the Commu-
nity but have not been released into free circulation
there, and Regulation (EEC) No 789/82 should, in the
circumstances, be repealed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 789/82 is hereby repealed.

However, it shall continue to apply to products origi-
nating in Turkey which have already been introduced
into the customs territory of the Community but
which have not been released into free circulation
there.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 August 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 293, 29. 12. 1972, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 3. 4. 1982, p. 1.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 13 August 1982

fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 34th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 368/77

(82/611/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for pigs and poultry ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1753/82 ⁽⁴⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of skimmed-milk powder held by them;

Whereas, according to Article 11 of the said Regulation, in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender a minimum selling price shall be fixed or a decision shall be taken to make no award; whereas the amount of the processing security shall also be fixed taking account of the difference between the market price of skimmed-milk powder and the minimum price fixed;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 34th individual invitation to tender,

the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 34th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 368/77, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 9 August 1982:

- the minimum selling price shall be fixed at 41.50 ECU per 100 kilograms,
- the processing security shall be fixed at 115.00 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 193, 3. 6. 1982, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 13 August 1982

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 25th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(82/612/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 25th individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the grant of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 48/82 ⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender ; whereas, in the case of

For the 25th individual invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 10 August 1982, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows :

(a) *for butter :*

(ECU/100 kg butter)		
Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Maximum aid level
Formula A	82 % or more	175-00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	170-70
Formula B	82 % or more	110-00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	—

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 5.

(b) *for concentrated butter:*

<i>(ECU/100 kg pure concentrated butter)</i>		
Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C	230.50	253.00
Formula B	151.00	166.00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 August 1982.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 16 August 1982

establishing that the apparatus described as 'PHI — Analysis System, consisting of: differential Jon Gun, model 04-303, Jon Gun Control, model 11-065, X-Y Recorder, model 18-020 and Multiplex Control, model 20-055' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/613/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 17 February 1982, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'PHI — Analysis System, consisting of: differential Jon Gun, model 04-303, Jon Gun Control, model 11-065, X-Y Recorder, model 18-020 and Multiplex Control, model 20-055', ordered 13 February 1980, and to be used for research on the controlled growth of extremely thin semiconductor layers, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 15 July 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a system for analysis; whereas its objec-

tive technical characteristics such as the precision of the emission, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'AG 6 Jon Gun', '2600 series Recorder' and 'six channel peak selector, model 317', manufactured by VG Scientific Ltd, Imberhorne Lane, UK-East Grinstead, Sussex RH19 1UB,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'PHI — Analysis System, consisting of: differential Jon Gun, model 04-303, Jon Gun Control, model 11-065, X-Y Recorder, model 18-020 and Multiplex Control, model 20-055', which is subject of an application by the Federal Republic of Germany of 17 February 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 August 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 16 August 1982

establishing that the apparatus described as 'Farrand — Spectrofluorometer, model MK 2' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/614/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 16 February 1982, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Farrand — Spectrofluorometer, model MK 2', ordered 15 July 1978 and to be used for the analysis of catecholamines in the blood of pigs and for the examination of the relationship between the catechol amine level and post-mortem glyco-genolysis, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 15 July 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrofluorometer, whereas its objective technical characteristics, such as the sensibility of

the analysis, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'JY3C', manufactured by Jobin Yvon, 16-18, rue du Canal, 91160 Longjumeau, France,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Farrand — Spectrofluorometer, model MK 2', which is subject of an application by the Federal Republic of Germany of 16 February 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 August 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 16 August 1982

establishing that the apparatus described as 'Farrand — Spectrofluorometer, model MK 2A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/615/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 16 February 1982, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Farrand — Spectrofluorometer, model MK 2A', ordered 28 December 1978 and to be used for cytochemical and biochemical studies of carcinogenically induced regulatory disturbances of the carbohydrate metabolism of the liver, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 15 July 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrofluorometer; whereas its objective technical characteristics, such as the sensibility of

the analysis, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'JY3C', manufactured by Jobin Yvon, 16-18, rue du Canal, 91160 Longjumeau, France,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Farrand — Spectrofluorometer, model MK 2A', which is subject of an application by the Federal Republic of Germany of 16 February 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 August 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.